



## Fișa cu date de securitate



în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Longlife Grease MG 2

Data tipăririi: 17.09.2015

Codul produsului: 717036

Pagina 1 aparținând 8

#### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

##### 1.1. Element de identificare a produsului

ADDINOL Longlife Grease MG 2

##### 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

###### Utilizarea substanței/amestecului

Lubrifiant și Substanța ce se adaugă suplimentar.

###### Utilizări nerecomandate

nici una/nici unul

##### 1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

###### Producator

Societatea: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Numele străzii: Am Haupttor  
Orașul: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-0 Fax: +49 (0) 3461 845-555  
E-Mail: info@addinol.de  
Persoană de contact: Application Technology  
Internet: www.addinol.de  
Departamentul responsabil: ADDINOL Application Technology

###### Livrant

Societatea: ADDINOL Lubricants Romania SRL  
Numele străzii: Str. Ronda 31, Corp B, AP 2, Cam8, Sector 2  
Orașul: RO-024105 Bucuresti  
Telefon: +40 213215048 Fax: +40 213237671  
E-Mail: office@addinol.ro  
Departamentul responsabil: Departamentul Tehnic

**1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:** +49 (0) 3461-845201 - Acest număr este ocupat numai în timpul programului.

#### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

##### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

###### Clasificare conform cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]

Categorii de pericol:  
Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor: Irit. oc. 2  
Fraze de pericol:  
Provoacă o iritare gravă a ochilor.

##### 2.2. Elemente pentru etichetă

Cuvânt de avertizare: Atenție  
Pictograme: GHS07





**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1932

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Longlife Grease MG 2

Data tipării: 17.09.2015

Codul produsului: 717036

Pagina 2 aparținând 8

#### Fraze de pericol

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

#### Fraze de precauție

P280 Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/echipament de protecție a feței.

P264 Spălați-vă maini bine după utilizare.

P305+P351+P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.

P337+P313 Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.

#### Observații suplimentare

Produsul este clasificat și marcat conform reglementărilor UE sau în acord cu eventualele legi naționale.

#### 2.3. Alte pericole

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

Nu lăsați să se infiltreze în pământ produsul varsat.

Nu lăsați să ajunga produsul lipsit de control în mediul inconjurator.

### SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

#### 3.2. Amestecuri

##### Componenți cu potențial periculos

Nr. CE	Componente	Greutate
Nr. CAS	Clasificare conform 67/548/CEE	
Nr. Index	Clasificare conform cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]	
Nr. REACH		
224-235-5	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)	< 2,50 %
4259-15-8	Xi - Iritant, N - Periculos pentru mediu R41-51-53	
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411	
01-2119493635-27		

Așa cum afirmă în frazele R-, H- și EUH: vezi alineatul 16.

#### Informații suplimentare

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Concentrație a PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

### SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

#### 4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

##### Indicații generale

Auto-protecția celui care acordă primul ajutor. Îmbrăcămintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

##### Dacă se inhalează

Not applicable because it is a solution-free paste.

##### În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu multă apă și săpun. În caz de iritare a pielii se va consulta un medic.



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Longlife Grease MG 2

Data tipării: 17.09.2015

Codul produsului: 717036

Pagina 3 aparținând 8

#### În caz de contact cu ochii

În cazul contactului cu ochii, se spala imediat oculul timp de 10 pana 15 minute, cu pleoapa deschisa, in apa care curge. Dupa aceea se merge la medicul de ochi.

#### Dacă este ingerat

NU provocați vomă.

Spalarea gurii cu apa. Cereti imediat sfatul medicului.

#### **4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

Dupa contactul cu ochiul: Inrosire a conjunctivei. Vătămare/iritare a ochilor.

#### **4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

Tratare simptomatica.

### SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

#### **5.1. Mijloace de stingere a incendiilor**

##### Produse recomandate pentru stingerea incendiului

Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Pulbere de stingere uscata. Nisip.

##### Material extingtor impropriu

Jet apa de mare putere.

#### **5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză**

In caz de incendiu pot apare: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Oxizi de azot (NO<sub>x</sub>). negru de fum.

#### **5.3. Recomandări destinate pompierilor**

In caz de incendiu: Folosirea de masca de gaze autonoma.

#### Informații suplimentare

Masurile de stingere corespund zonei. Pentru protejarea persoanelor si pentru racirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continua cu apa. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie. Apa folosita la stingere trebuie sa fie colectata separat. Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu.

### SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

#### **6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Evitarea inspirarii si contactul cu pielea si cu ochii.

#### **6.2. Precauții pentru mediul înconjurător**

Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu. In caz de pierdere de gaze sau de patrundere in ape, sol sau in canalizare, informati autoritatile competente.

#### **6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie**

Se va lua in mod mecanic. Indepartarea conform reglementarilor autoritatilor. Curatati temeinic obiectele poluate si suprafetele respectand legislatia pentru mediu.

#### **6.4. Trimiteri către alte secțiuni**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

#### **7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

##### Măsurile de prevenire la manipulare

Evitarea inspirarii si contactul cu pielea si cu ochii.

##### Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scânteii - Fumatul interzis.

#### **7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Longlife Grease MG 2

Data tipăririi: 17.09.2015

Codul produsului: 717036

Pagina 4 aparținând 8

#### Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente

Pastrati ambalajul uscat si bine inchis, pentru a evita contaminarea si absorbirea umiditatii. Păstrați ambalajul închis ermetic, într-un loc răcoros.

#### Avize de depozitare comună

A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.  
Tineti departe de: Agent de oxidare.

#### Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Protejare fata de: Radiatie UV/lumina solara. ger.  
Temperatura recomandata pentru depozitare: 10 - 30°C

#### 7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Informatii detaliate: vezi foaie cu date tehnice.

### SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

#### 8.1. Parametri de control

##### Informații suplimentare de parametri de control

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2. Controale ale expunerii



##### Măsuri de igienă

Inainte de pauze si la terminarea lucrului se vor spala mainile. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Imbracamintea murdarita va fi spalata inainte de a fi folosita din nou. Nu se va manca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de munca.

##### Protecția ochilor/feței

Ochelari de protectie etansi. Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 166

##### Protecția mâinilor

Trebuie sa fie purtate manusi de protectie testate: Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 374

Durata de suportabilitate la contact permanent: 480 min

Material corespunzator: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de manusi: 0.7 mm.

Durata suportabilitatii in caz de contact ocazional (fluide care stropesc): 30 min

Material corespunzator: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de manusi: 0.4 mm

Protectia preventiva a pielii prin folosirea unei creme protectoare.

##### Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător. Imbracamintea contaminata se schimba. Nu se va baga in buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

##### Protecție respiratorie

la utilizarea corecta si in conditii normale nu este neaparat necesara o protectie a respiratiei.



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Longlife Grease MG 2

Data tipăririi: 17.09.2015

Codul produsului: 717036

Pagina 5 aparținând 8

#### SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

##### 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	Paste
Culoare:	gri - negru
Miros:	caracteristic

Testat conform cu

##### Modificări ale stării

Punctul de topire:	Nu sunt date disponibile
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	Nu sunt date disponibile
Punct de aprindere:	> 200 °C DIN EN ISO 2592

##### Proprietăți explozive

nu periculos de explozivitate.

Densitate (la 20 °C):	1,02 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Solubilitate în apă:	practic insolubil
Vâscozitate / cinetică: (la 40 °C)	1000 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562 -

#### SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

##### 10.1. Reactivitate

Stable with proper care and handling.

##### 10.2. Stabilitate chimică

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

##### 10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

No decomposition if used as intended.

##### 10.4. Condiții de evitat

Vezi capitolul 7 Nu sunt necesare alte masuri în afara acestora.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

##### 10.5. Materiale incompatibile

reacționează cu : Agent de oxidare, tari.

##### 10.6. Prođuși de descompunere periculoși

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Oxizi de azot (NO<sub>x</sub>). negru de fum.

#### SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

##### 11.1. Informații privind efectele toxicologice

##### Toxicitate acută

Nu sunt date disponibile

Amestec netestat.

**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1932**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

**ADDINOL Longlife Grease MG 2**

Data tipării: 17.09.2015

Codul produsului: 717036

Pagina 6 aparținând 8

Nr. CAS	Componente				
	Căi de expunere	Metodă	Doză	Specii	Sursa
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)				
	oral	LD50	3100 mg/kg	Sobolan	
	dermal	LD50	5000 mg/kg	Iepuri	

**Iritație și corosivitate**

Efect de iritare a ochilor: Provoacă o iritare gravă a ochilor.

Efect iritant pe piele: Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

**Efecte de sensibilizare**

Evaluare: nu este sensibilizant.

**Efect după expunere repetată sau de lungă durată**

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

**Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere**

Nu sunt date disponibile

**Efecte specifice în probe pe animale**

Nu sunt date disponibile

**SECȚIUNEA 12: Informații ecologice****12.1. Toxicitate**

Nu sunt date disponibile

Amestec netestat.

Nr. CAS	Componente					
	Toxicitate acvatică	Metodă	Doză	[h]   [d]	Specii	Sursa
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)					
	Toxicitate acută pentru pești	LC50	1 - 10 mg/l	96 h	Carassius auratus (pestele auriu)	
	Toxicitate acută pentru alge	ErC50	240 mg/l	96 h		

**12.2. Persistență și degradabilitate**

Nu este ușor biodegradabil (conform criteriilor OECD). Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

**12.3. Potențial de bioacumulare**

Nu sunt date disponibile

**12.4. Mobilitate în sol**

Ca urmare a solubilității sale reduse produsul este separat mecanic în continuare în instalații de decantare.

**12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

Componentele din acest preparat nu îndeplinesc criteriile pentru o clasificare ca PBT sau vPvB.

**12.6. Alte efecte adverse**

Nu sunt date disponibile

**Informații suplimentare**

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul inconjurător.

**SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea****13.1. Metode de tratare a deșeurilor**



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1939

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Longlife Grease MG 2

Data tipăririi: 17.09.2015

Codul produsului: 717036

Pagina 7 aparținând 8

#### Îndepărtare a rezidurilor

Must not be disposed of with domestic refuse. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

#### Numărul de eliminare pentru deșeurile/deșeuri provenind de la reziduuri/produse neutilizate

120112 DEȘEURI PROVENITE DE LA PUNEREA ÎN FORMĂ ȘI TRATAREA FIZICĂ ȘI MECANICĂ DE SUPRAFAȚĂ A METALELOR ȘI A MATERIALELOR PLASTICE; deșeuri provenite de la punerea în formă și tratarea mecanică și fizică de suprafață a metalelor și a materialelor plastice; ceruri și grăsimi uzate  
Deșeu periculos.

#### Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele contaminate trebuie golite complet și nu mai rămân resturi, și pot să fie reutilizate după curățarea corespunzătoare. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților. Ambalajele care nu se pot curăța trebuie debarasate.

### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

#### Transport rutier (ADR/RID)

**14.1. Numărul ONU:** -

#### Transport fluvial (ADN)

**14.1. Numărul ONU:** -

#### Transport naval (IMDG)

**14.1. Numărul ONU:** -  
Marine pollutant: no

#### Transport aerian (ICAO)

**14.1. Numărul ONU:** -

#### 14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

#### 14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### 14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

nefolosibil

#### Alte informații utile

Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

### SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

#### 15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

##### Regulamente naționale

Clasă periclitare a apelor (D): 1 - slabă contaminare a apei

#### 15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

### SECȚIUNEA 16: Alte informații

#### Conform frazelor R (Numat și text complet)

- |    |  |
|----|--|
| 41 | Risc de leziuni oculare grave.                                       |
| 51 | Toxic pentru organismele acvatice.                                   |
| 53 | Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic. |



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Longlife Grease MG 2

Data tipăririi: 17.09.2015

Codul produsului: 717036

Pagina 8 aparținând 8

#### Conform frazelor H- si EUH (Numat si text complet)

- |      |   |
|------|---|
| H318 | Provoacă leziuni oculare grave.                       |
| H319 | Provoacă o iritare gravă a ochilor.                   |
| H411 | Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. |

#### Alte indicații

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Destinatarii produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

---

*(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)*